

oversættelse

**CONVENTION FOR THE PROTECTION  
OF HUMAN RIGHTS AND DIGNITY OF  
THE HUMAN BEING WITH REGARD TO  
THE APPLICATION OF BIOLOGY AND  
MEDICINE:**

**CONVENTION ON HUMAN RIGHTS AND  
BIOMEDICINE**

Oveido, 4.IV.1997

**PREAMBLE**

The member States of the Council of Europe, the other States and the European Community, Signatories hereto,

Bearing in mind the Universal Declaration of Human Rights proclaimed by the General Assembly of the United Nations on 10 December 1948;

Bearing in mind the Convention for the Protection of Human Rights and Fundamental Freedoms of 4 November 1950;

Bearing in mind the European Social Charter of 18 October 1961;

Bearing in mind the International Covenant on Civil and Political Rights and the International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights of 16 December 1966;

Bearing in mind the Convention for the Protection of Individuals with regard to Automatic Processing of Personal Data of 28 January 1981;

Bearing also in mind the Convention on the Rights of the Child of 20 November 1989;

Considering that the aim of the Council of Europe is the achievement of a greater unity between its members and that one of the methods by which that aim is to be pursued is the maintenance and further realisation of human rights and fundamental freedoms;

**KONVENTION OM BESKYTTELSE AF  
MENNESKERETTIGHEDER OG  
MENNESKELIG VÆRDIGHED I  
FORBINDELSE MED ANVENDELSE AF  
BIOLOGI OG LÆGEVIDENSKAB:**

**KONVENTION OM  
MENNESKERETTIGHEDER OG  
BIOMICIN**

Oviedo, den 4. april 1997

**PRÆAMBEL**

Europarådets medlemsstater, de øvrige stater og det Europæiske Fællesskab, som har underskrevet nærværende konvention, er

under henvisning til Verdenserklæringen om Menneskerettigheder, som blev proklameret af De Forenede Nationers generalforsamling den 10. december 1948,

under henvisning til Konventionen til beskyttelse af menneskerettigheder og grundlæggende frihedsrettigheder af 4. november 1950,

med baggrund i Konventionen om Den europæiske Socialpagt af 18. oktober 1961,

med baggrund i den Internationale Konvention om borgerlige og politiske rettigheder og den internationale konvention om økonomiske, sociale og kulturelle rettigheder af 16. december 1966,

med baggrund i den Europæiske konvention om beskyttelse af det enkelte menneske i forbindelse med elektronisk databehandling af personoplysninger af 28. januar 1981,

og med baggrund i FN-konventionen om Barnets Rettigheder af 20. november 1989,

under henvisning til, at Europarådets formål er at tilvejebringe en større enhed mellem dets medlemmer, og at en af måderne at opnå dette mål er at opretholde og udvikle menneskerettighederne og de grundlæggende friheder,